

# ELEMENTI DI RIFLESSIONE PER UN PERCORSO PARTECIPATIVO

Alcune riflessioni su Chianciano  
Terme a partire da una visione più  
generale : idee da mediare

Lionello F. Punzo

Università di Siena

Osservatorio per il Turismo Sostenibile

Chianciano Terme – 29 gennaio 2009

# Prima fase: Interpretare la situazione corrente e la sua storia recente

- Un quadro mobile e contraddittorio
- Un quadro in cambiamento rapido

## Provincia di Siena - Esercizi alberghieri + extra-alberghieri

### Chianciano Terme - Esercizi alberghieri + extra-alberghieri

MESE	ANNO 2007		ANNO 2008		ANNI 2007/2008		INDICE	
	TOTALE		TOTALE		ARRIVI	PRES.	Perm.Media	
	ARRIVI	PRES.	ARRIVI	PRES.	Variaz. %	Variaz. %	2007	2008
GENNAIO	2822	9384	4573	13340	62,05	42,16	3,33	2,92
FEBBRAIO	3728	7291	6463	14757	73,36	102,40	1,96	2,28
MARZO	20478	43573	21485	49026	4,92	12,51	2,13	2,28
APRILE	51458	127851	34402	87045	-33,15	-31,92	2,48	2,53
MAGGIO	36545	104137	34850	92272	-4,64	-11,39	2,85	2,65
GIUGNO	30123	120036	25348	114481	-15,85	-4,64	3,98	4,52
LUGLIO	22574	130390	20658	121822	-8,50	-6,57	5,78	5,90
AGOSTO	24689	164596	22383	137293	-9,27	-16,59	6,67	6,13
<b>TOTALE</b>	<b>192397</b>	<b>707258</b>	<b>170160</b>	<b>630016</b>	<b>-11,56</b>	<b>-10,92</b>	<b>3,68</b>	<b>3,70</b>

## Provincia di Siena - Esercizi alberghieri + extra-alberghieri

MESE	ANNO 2007		ANNO 2008		ANNI 2007/2008		INDICE	
	TOTALE		TOTALE		ARRIVI	PRES.	Perm.Media	
	ARRIVI	PRES.	ARRIVI	PRES.	Variaz. %	Variaz. %	2007	2008
GENNAIO	38.271	113.847	35.936	124.714	-6,10	9,55	2,97	3,47
FEBBRAIO	39.255	79.775	47.686	119.640	21,48	49,97	2,03	2,51
MARZO	86.940	196.456	102.306	252.330	17,67	28,44	2,26	2,47
APRILE	181.448	469.136	138.652	366.375	-23,59	-21,90	2,59	2,64
MAGGIO	162.936	494.052	167.557	517.293	2,84	4,70	3,03	3,09
GIUGNO	156.532	536.965	131.673	522.476	-15,88	-2,70	3,43	3,97
LUGLIO	153.906	655.375	140.460	692.058	-8,74	5,60	4,26	4,93
AGOSTO	166.034	747.141	166.158	788.093	0,07	5,48	4,50	4,74
<b>TOTALE</b>	<b>985.322</b>	<b>3.292.747</b>	<b>930.428</b>	<b>3.382.979</b>	<b>-5,57</b>	<b>2,74</b>	<b>3,34</b>	<b>3,64</b>

\*\* Dal 1999 tra le strutture extra-alberghiere nel comune di Siena sono compresi anche gli affittacamere che ospitano gli studenti  
 NB: dati 2008 provvisori

# **Gli anni recenti nel turismo toscano**

## **2007 anno del consolidamento**

**Il 2006, e il 2005:** anni della ripresa

il **2007** anno positivo: tenuta dei flussi turistici: la quota della Toscana sul totale italiano nel 2007: una lieve crescita rispetto al 2006, dall'11,2% all'11,3%.

**41,9 milioni di presenze, +1,9%**, circa 760 mila presenze in più (circa 235 mila italiane e 525 mila straniere)

un **aumento della componente straniera del 2,7%**  
**del 1,1%, di quella italiana.**

## Singoli territori nel 2007

**Lucca** +14,2% (anche se va considerata la scarsa crescita dell'anno precedente),  
**l'Apt Pistoia-Abetone** +11,2%,  
quella **dell'Amiata** del 4,6%,  
**Arezzo** +6,7%,  
rallentano **Prato e Firenze** , +0,9% e +0,5%.  
una variazione **percentuale negativa nell'Arcipelago,**  
**Massa Carrara e Grosseto.**

**Il termale vede Montecatini crescere di un +9,5% e Chianciano di +2,1%**  
**confermando la tendenza alla ripresa che si è innescata già da due anni a questa parte.**

## **Tipologie di offerta; Shares in termini di presenze e loro variazioni sul 2006**

**balneare 39,1%, ( -0,8%)**

**arte e affari 35,2%, (+3,1%)**

**termale 9,8%, (+6,1%)**

**campagna e collina 7,2%, ( +6,4%)**

**altro interesse 6,0% ( -0,5%)**

**montagna 2,7% (+4,3%)**

## Preferenze italiane e straniere

**Gli stranieri (italiani)** preferiscono nettamente

- arte e affari (45,9%), **(25,4%)**,
- mete balneari (23,1%), **(53,9%)**,
- campagna e collina (10,1%), **4,6%**,

**termale (10%), (9,5%)**

- luoghi di altro interesse (9%)
- montagna con 1,9%, **3,3%**.

## **Gennaio-Giugno 2008 secondo l'OTR**

**16.234.000** le presenze turistiche, + 1,7% rispetto allo stesso periodo del 2007,

**stranieri + 2,6%**

**italiani + 0,9%**

rispetto all'anno precedente, incrementi per tutte le risorse turistiche, eccetto che per il settore termale contrassegnato da una stima del -1,7%:

**un rallentamento in atto:**

**La “distanza” dalla *media* cresce: 3,4**

## **Previsioni per il 2009: Indagine sulle aspettative degli operatori**

**Più del 35% degli operatori prevede un incremento della domanda verso la Toscana.**

**Nuovi mercati:** India e Russia, ma anche la Norvegia, la Svezia, l'Olanda e l'Ungheria.

l'interesse dei grandi buyers internazionali resta **fortemente concentrato sulle mete d'arte**

In Europa il vero e proprio vantaggio competitivo della Toscana rispetto alle altre regioni, risiede nel **prodotto agriturismo.**

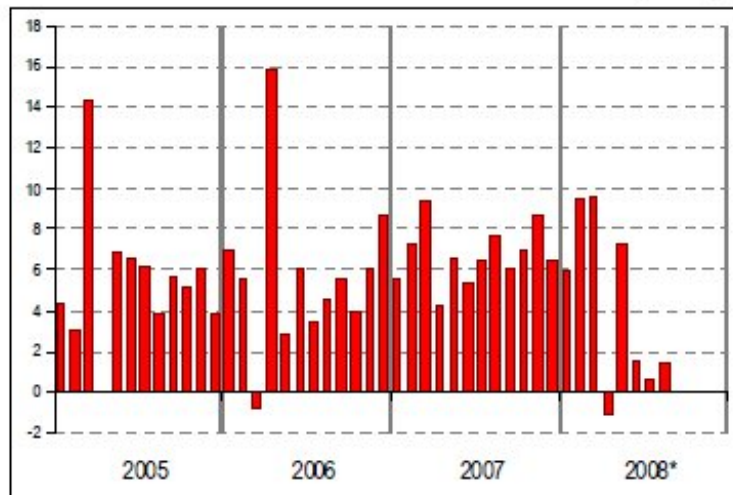
## Rapid slowdown of international tourism growth

As anticipated in the June issue of the *UNWTO World Tourism Barometer*, international tourism demand cooled significantly over the period May-August 2008, severely constrained by the present economic uncertainties. After a sound start to the year with growth of international tourist arrivals worldwide averaging 5.7% in the first four months, demand was still strong in May (+7%). But in June, July and August growth fell below 2%. For the first eight months overall, world growth averaged 3.7% compared with the same period in 2007 and, for the year as a whole, it is now projected at 2-3%. Moreover, as the current troubled economic scenario is expected to continue into 2009, UNWTO's initial forecast for next year is a growth of between 0% and 2%.

### International Tourist Arrivals, monthly evolution

World

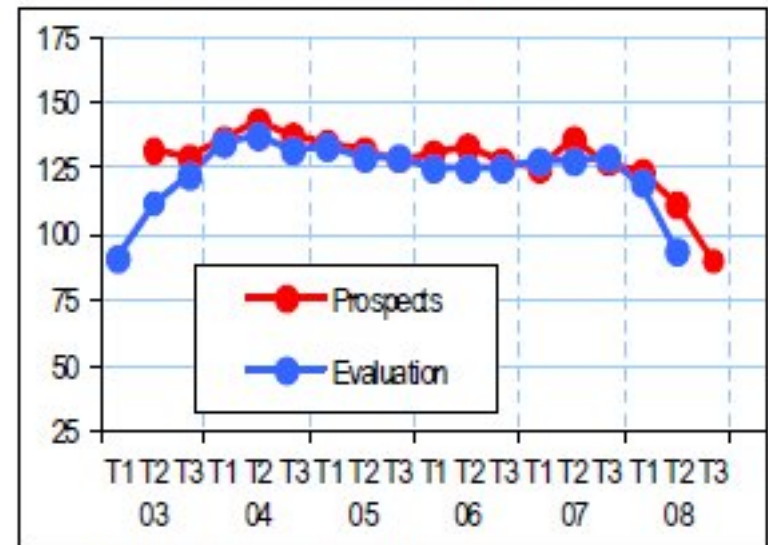
(% change)



Source: World Tourism Organization (UNWTO) ©

### UNWTO Panel of Tourism Experts

Much better  
Better  
Equal  
Worse  
Much worse



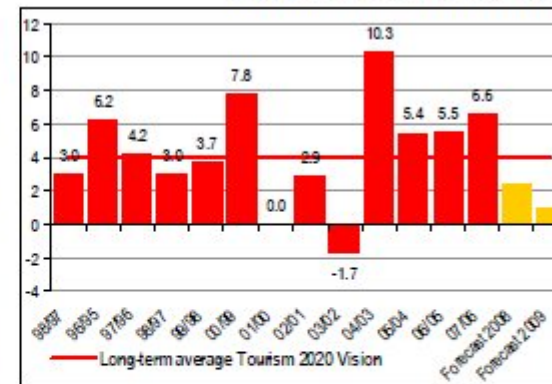
Source: World Tourism Organization (UNWTO) ©

## Prospects

- The economic downturn, combined with the current uncertainties, extreme market volatility and a decline in both consumer and business confidence, are expected to continue taking their toll on demand for tourism – at least in the short to medium term.
- So far international tourism has resisted the downturn better than other economic sectors such as construction and real estate or car manufacturing and sales.
- Given the current adverse conditions, the growth of international tourism is expected to slow even more between September and December of this year, and will probably show negative growth in one or more months. Overall growth for 2008 is, however, still projected at 2-3%, building on the strong results of the first five months.
- As the current troubled economic scenario is expected to continue into 2009, UNWTO's initial forecast for next year is a growth of between 0% and 2%. At least the first part of next year is expected to be complicated, while a gradual recovery is anticipated over the course of the year.
- Unlike major previous crises, such as 9/11 and SARS, the current downturn does not impact so much on the desire to travel. The major concern is about whether one can afford to travel, or wants to spend on travel, given the uncertain economic situation.
- As in previous crises:
  - Travel to destinations closer to home, including domestic travel, is expected to be favoured as compared to long-haul travel;
  - Segments such as visiting friends and relatives (VFR), repeat visitors, as well as special interest and independent travellers, are expected to be more resilient;
  - The decline in average length of stay, as well as expenditure, is projected to be more pronounced than in overall volume;
  - Destinations offering value for money and with favourable exchange rates have an advantage as price becomes a key issue;
  - Companies will and should concentrate on containment of costs in order to maintain their competitive edge;
  - It is more critical than ever before to work closely together in the tourism value chain – between the public and private sectors, and destinations and the travel trade.

International Tourist Arrivals, World

(% change over same period of the previous year)



Source: World Tourism Organization (UNWTO) ©

# I CONTORNI DELLA CRISI

- CRISI NELLA CRISI?
- OCCORRE DISTINGUERE ED INTERPRETARE LE COMPONENTI STRUTTURALI E COMPONENTI CONGIUNTURALI

- Gli aspetti strutturali si riferiscono innanzitutto ai mutamenti nei popoli dei turisti come composizione e come cultura
- 
- Nuove domande sono emerse, accanto a quelle “vecchie”
- Il comune denominatore di queste nuove domande sta nella duplice richiesta: varietà e esperienza
- Derivano dalla *maturazione* della cultura turistica e dal *mutamento del rapporto con la città*

# Il termalismo (toscano): alcuni fatti stilizzati

- La *differenziazione* dal lato della domanda:
- nuove domande e nuove tendenze
- domande più *sofisticate*
- *sono cambiati i (potenziali) visitatori: sono diversi da prima, sono diversi tra loro*
- 
- *Storie differenziate dal lato dei sistemi di offerta:*  
il nuovo termalismo del benessere, le nuove città del termalismo
- Innovazione ed investimenti:  
nuovi prodotti disegnati e commercializzati, nuove risorse mobilizzate
- la concorrenza è *aumentata*
- La concorrenza è *cambiata*: ora è in termini di qualità dell'offerta

# Il turismo come un *insieme di mercati turistici*

- Le caratteristiche delle storie di successo:
- valorizzare le proprie risorse concepite come componenti di un *portafoglio-titoli*
- essere presenti sui vari mercati, con una strategia di differenziazione che valorizza le complementarità e l'innovazione continua

# Chianciano Terme: da dove partire

- La città come concetto unificante
- La città come luogo culturale che offre opportunità di novità, genera ed alimenta cultura e svago
- Il ritorno alla funzione originaria delle Città Termali: luoghi di incontro e di vita sociale

# Evoluzione delle quattro città in una oppure dell'una in quattro città?

- Le sfide per scoprire vocazioni,  
non nuove, semmai *sopite*:
- le città separate da riunire
- ristabilire un legame con il territorio